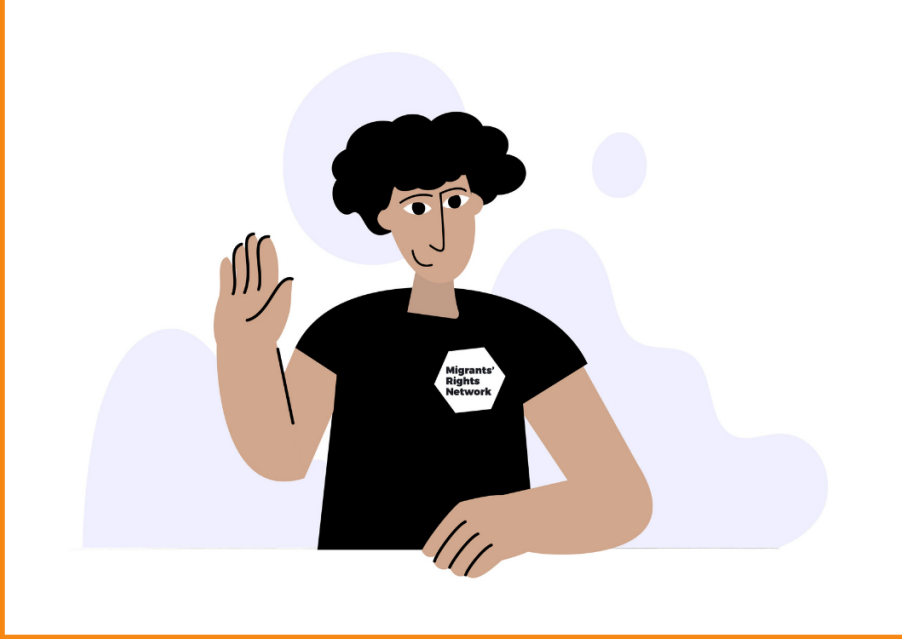


Haklarınızı Bilin



we stand up for all migrants

Giriş

Bu kılavuzun amacı ve kimin hazırladığı ile ilgili bilgi içerir

Kılavuza Erişim

Bu kılavuzu, hem İngilizce hem de bir dizi başka dilde, PDF biçiminde olduğu gibi çevrimiçi olarak da kullanıma sunduk. Mevcut dillere bakın.

Kılavuzu Hazırlayanlar

Kılavuz, *Migrants Right Network* tarafından hazırlanmış ve koordine edilmiştir.

Katkıda Bulunanlar:

- *Against Borders for Children*
- *Doctors of the World UK*
- *Focus on Labour Exploitation (FLEX)*
- *Liberty*
- *Migrants at Work*
- *Migrants' Rights Network (MRN)*
- *Open Rights Group*
- *Project 17*
- *Victim Support*
- *Welsh Refugee Council*
- *The Unity Project*

Teşekkür: Jean Demars, *Joint Council for the Welfare of Immigrants (JCWI)*, *StopWatch*, *Stop Hate UK*, *Respond Crisis*

Tarafından tercüme: Senem Ross -Forrester

Tüm bu kuruluşlar, bu kılavuzu yazmak için bir araya geldi çünkü bizler tüm göçmenlerin haklarını savunmak ve geliştirmek için varız.

Bu kılavuzun amacı

Bu kılavuzu, Birleşik Krallık'ta yaşayan, resmi dökümanı olmayan ve sığınmacılar da dahil göçmenlik statülerin düzenlemeye çalışan tüm göçmenler için yazdık.

Kılavuz, göçmenlik kurallarının düzenli olarak değiştiği bir durumda haklarınızı anlamanıza yardımcı olmaktır. İngiliz olduklarını kanıtlayamayan veya Süresiz Oturum İzni sahip olmayan herkes için de yararlıdır, örneğin pasaport veya göçmenlik belgeleriniz yoksa. Avrupa Birliği'nden gelenler, mülteciler ve Sınırlı Oturum İzni da dahil olmak üzere diğer göçmenler de bunu faydalı bulacaktır.

Son yıllarda hükümet, tüm göçmenlerin göç kontrolleri korkusu ve sınır dışı edilme veya ülkeden çıkarılma tehdidi olmadan hayatlarını yaşamasını zorlaştırıyor. Hükümet bunun birçok kişiyi İngiltere'den ayrılmaya zorlayacağını umuyor. Ayrıca diğer insanların ülkeye gelmesini caydırmak istiyorlar.

Hükümet ne yapıyor?

- Belgesiz göçmenlerin normal bir hayat yaşamak için ihtiyaç duydukları günlük şeyleri yapmalarını engellemeye çalışıyor; çalışmak, banka hesabına sahip olmak, araba kullanmak, ev kiralamak.
- Ayrıca bazı göçmenlerden acil durumlar dışında tıbbi tedavi için önceden ödeme yapmasını istiyor (Sağlık ile ilgili ayrıntılı bölüme bakınız).
- Doktorlardan, hemşirelerden, bankalardan, ev sahiplerinden, işverenlerden insanların belgelerini kontrol etmelerini istiyor.
- [İçişleri Bakanlığı](#) bazen belgelenmemiş göçmenleri izlemek için diğer devlet dairelerinden bilgi almaktadır.

Bu kılavuz size aşağıdaki başlıklar hakkında bilgi verecek:

1

Haklarınız neler?

2

Kanun değişiklikleri size nasıl etkiler?

3

Bir sorunla karşılaştığınızda neler yapabilirsiniz?

4

Destek ve danışma için nereye
başvurmalısınız?

Bankacılık



Bankacılık

Bankacılık ile ilgili kuralların ne olduğunu ve bir banka yanlış bir karar verirse neler yapabileceğinizi öğrenin.

Yenilikler

Bankaların ve kredi kurumlarının, İngiltere'ye giriş ya da oturma izni olmayan kişilere hesap açma izni yoktur.

Bir banka veya kredi kurumu bir banka hesabı açmanıza izin vermezse, size nedenini söylemelidir.

30 Ekim 2017'den bu yana, bankalar ve kredi kurumları her 3 ayda bir tüm müşteriler üzerinde göç kontrolleri yapmak zorunda kalmıştır. İngiltere'de izinsiz olduğunuzu farkederseniz [İçişleri Bakanlığı'na](#) söylemekle yükümlüdürler.

Bu olursa, İçişleri Bakanlığı:

- Mahkeme kararıyla hesabınızı dondurabilir, bu durumda varlıklarınıza bir süre erişim sağlayamazsınız
- Banka hesabınızı tamamen kapatabilir.

Mayıs 2018'de hükümet banka hesaplarının kapatılmasını askıya aldı. O zamandan beri banka hesaplarının kapatılmasının devam edip etmediği belirsiz.

Bununla birlikte, bankalar hala her üç ayda bir tüm hesaplarda göç kontrolleri yapıyor ve İçişleri Bakanlığı'na İngiltere'de izinsiz bulunan insanlara ait olduğuna inandıkları hesapları aktarıyor.

Yeni banka hesapları için herhangi bir istisna var mı?

İçişleri Bakanlığı İngiltere'den ayrılamamanız için iyi bir neden olduğuna karar verirse, İngiltere'den ayrılmak için 'meşru engel' dedikleri şey, Ülkeye giriş ya da oturma izniniz olmamasına rağmen bir banka hesabı açmanıza izin verilebilir.

İçişleri Bakanlığı 'meşru bir engelin' ne olduğunu tanımlamamıştır. İçişleri Bakanlığı ile iletişime geçmeden önce yasal tavsiye almalısınız.

Bir banka hata yaparsa ne yapabilirim?

İngiltere'de yasal olarak bulunduğunuzu düşünüyorsanız veya bir banka hesabı tutmanıza izin verilmesinin başka bir nedeni varsa, doğrudan İçişleri Bakanlığı'na şikayette bulunmalısınız. Bunu yapmadan önce yasal tavsiye almalısınız.

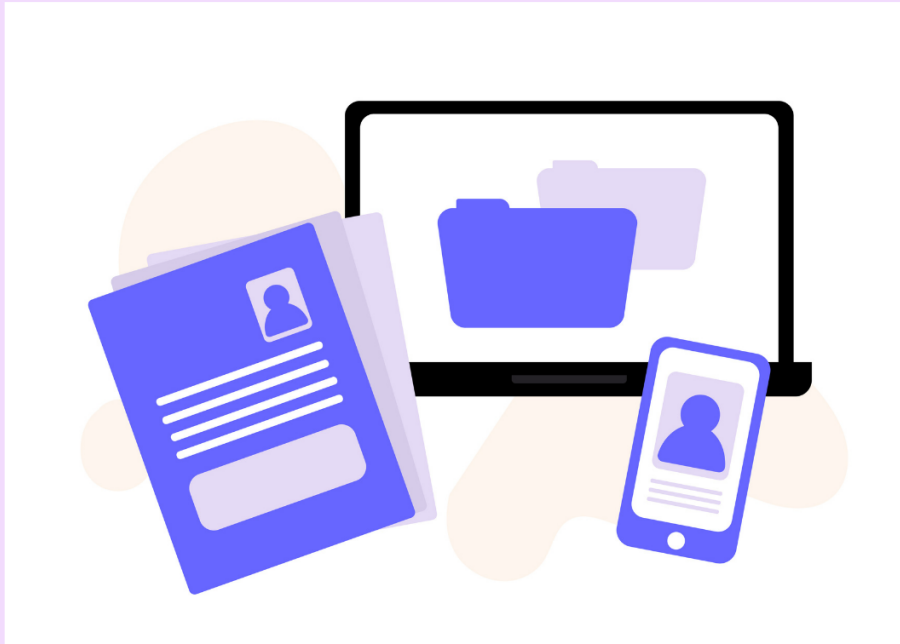
Bankanız hesabınızı dondurursa, itiraz etme hakkınız vardır, ancak bunu yapmadan önce yasal tavsiye alınmalıdır.

Bir banka hata yaparsa ne yapmalıdır?

Yasal olarak bir hesap açabileceğinize dair kanıtınız varsa ve bir banka sizin için bir hesap açmayı reddediyorsa, İçişleri Bakanlığı ile iletişime geçmelisiniz. Kanıt, pasaportunuz, Biyometrik Oturma İzni veya İngiltere'de kalma hakkınız olduğunu gösteren başka bir belge olabilir. Banka, bu belgelerden birini gösterdikten sonra bile İçişleri Bakanlığı ile iletişime geçmeyi reddederse, İçişleri Bakanlığı ile kendiniz iletişime geçmeden önce yasal tavsiye almalısınız.

Bankanız hesabınızı kapatıyorsa ve hesabınızın kapatılmaması gerektiğini gösteren kanıtlar sağlıyorsanız, bankanız hesabınız hakkında İçişleri Bakanlığı ile iletişime geçmelidir.

Dijital haklar



Dijital haklar

Kişisel verilerinizle ilgili haklarınızın ne olduğunu ve nasıl kontrol edebileceğinizi öğrenin.

Neler oluyor?

Bireylerin, 2018 Veri Koruma Yasası kapsamında, endişe duyduğunda güvenilebileceği bir dizi hakkı vardır:

- Kişisel verilerinizin yasa dışı bir şekilde kullanılması.
- Kişisel verilerinizde düzeltilmesi gereken bir hata olması.
- Bir işleme itiraz etmek ya da kısıtlamak istediğinizde, ya da kişisel verilerinizi silmek istediğinizde.
- Fişleme ya da otomasyon tarafından bir karara maruz kaldığınızı düşünüyorsanız (bir algoritma tarafından otomatik verilen kadar)

Haklarım nelerdir?

Birey, bir veri denetleyicisinden (yerel otorite, işveren, ev sahibi, Doktor gibi kişisel verilerinize sahip olabilecek herhangi bir kuruluş, veya bir okul) kişisel verilerinin kullanılıp kullanılmadığını, ve nerelerde kullanıldığını bilme hakkına sahiptir.:

Bunları bilmeye hakkınız var

- Verilerinizi neden işliyorlar ve ne tür kişisel verileri işliyorlar.
- Kişisel verilerinizi ne kadar süre saklayacakları.
- Veri Koruma Yasası 2018 kapsamındaki diğer haklarınız - Kişisel verilerinizin düzeltilmesini, silinmesi, işlenmesinin kısıtlanmasını veya işlenmesine itiraz etme hakkı.
- Kime şikayette bulunabilirsiniz - Denetim makamına şikayette bulunma hakkı.
- Kişisel verileri sizden toplamadıklarında, kimden aldıkları - Kaynaklarına ilişkin mevcut bilgiler.
- Bir algoritma ile hakkınızda bir karar verilip verilmediği ve bu kararın nasıl verildiği hakkında bilgi. - Fişleme dahil otomatik karar vermenin varlığı ve,

bazı durumlarda, ilgili mantık hakkında anlamlı bilgiler ve veri sahibinin önemi ve öngörülen sonuçları.

İşlenmekte olan kişisel verilerinizin ve yukarıdaki bilgilerin bir kopyasını ücretsiz olarak alma hakkınız vardır.

Hakkımda tutulan verilerde bir hata gördüm

Hakkınızda tuttukları yanlış kişisel verilerin düzeltilmesini gecikmeksizin kontrolörden alma hakkınız vardır (Madde 16 GDPR). Bunu veri denetleyicisine bir açıklama sağlayarak yapabilirsiniz. Kontrolör, bu düzeltmeyi size ve verilerinizi ifşa ettikleri diğer kuruluşların her birine, imkansız olmadığı veya orantısız çaba gerektirmediği sürece, ve talep ederseniz bu kuruluşların kim olduğunu size bildirmelidirler.

Kişisel verilerin silinmesini istiyorum

Verilerin toplandığı amaçlar için artık gerekli olmaması durumunda silme ("unutulma hakkı") (Madde 17) isteme hakkına sahipsiniz, veya veri denetleyicisi verileri onayınıza göre işliyorsa, bu onayı kaldırabilirsiniz ve işleme için başka bir yasal zemin yoktur.

Kişisel verilerin işlenmesini kısıtlamak veya itiraz etmek istiyorum

Örneğin verilerin yanlış olduğunu ve veri denetleyicisinin bunu kontrol etmesi gerektiğini iddia ediyorsanız, Kkullanım kısıtlama(işlenmesini önleme) (Madde 18) hakkına sahipsiniz.

Kişisel verilerin kişisel verilerinin kullanılmasına, aşağıdaki gerekçeler doğrultusunda itiraz etme hakkınız vardır.:

- Kamu yararına veya resmi otoritenin kullanımına ilişkin bir görev (kamu otoriteleri tarafından çok sayıda işlem, işleyeceği gibi yapılacaktır).
- Kontrolör tarafından izlenen meşru menfaatlerin amaçları için gereklidir (bu, kamu görevlerinin gerçekleştirilmesi muhtemel değildir)

İtiraz ederseniz, veri denetleyicisinin temel hak ve özgürlüklerinizi geçersiz kılan verileri işlemeye devam etmek için zorlayıcı bir neden olduğunu göstermesi gerekir.

Hakkımda otomatik olarak bir karar verildi

Belirli koşullar geçerli olmadıkça, yasal veya benzer şekilde önemli etkiler üretiyorsa, yalnızca otomatik karar almaya dayalı bir karara tabi tutulmama hakkına sahipsiniz.

Veri denetleyicisi [İçişleri Bakanlığı](#) ise, kısıtlamanın geçerli olduğunu ve tüm veri denetleyicilerinin veri haklarınızı kısıtlama kararına karşı şikayet etme veya itiraz etme hakkınız olduğunu size bildirmeleri gerekir.

Daha fazla destek

- Bilgi Komisyon Ofisi, Birleşik Krallık'taki veri koruma yasasının düzenleyicisidir ve bireysel şikayetler alabilir.
- Open Rights Group, Foxglove and Privacy International gibi kuruluşların hepsi göçmenlik örgütlerini desteklemeye çalışıyor ve daha fazla destek vermekten mutluluk duyacaklar.
- Open Rights Group Göçmenlik Muafiyetinin veri haklarınızı kısıtladığından endişe ediyorsanız özellikle duymak ister.



Araç Kullanma



Araç Kullanma

İngiltere'de Araç kullanma ile ilgili haklarınızı ve polis ve lisans sorunlarıyla nasıl başa çıkılacağını öğrenin.

Yeni ne?

2014 yılından bu yana, İngiltere'de 'yasal olarak ikamet etmiyorsanız', Ehliyet ve Araç Lisans Ajansı'nın (DVLA) size ehliyet vermesine izin verilmez. Bu, oturma veya giriş için izni olmayan tüm insanlar için geçerlidir.

Bu, kalma izni veya giriş izni olmayan tüm kişiler için geçerlidir

DVLA, izinli olarak İngiltere'de olmadığınızı düşünüyorsa ehliyetinizi iptal edebilir (iptal edebilir). DVLA, ehliyetinizi iptal edip etmediğini size bildirmek zorunda değildir. Bu, polis tarafından durdurulana kadar yasadışı araç kullandığınızı bilmeyeceğiniz anlamına gelir.

Polisin hangi yetkileri var?

Polisin herhangi bir nedenle sürücülerini durdurma yetkileri zaten var. Bu, yanlış bir şey yaptığınızı düşünmeseler bile sizi durdurma hakkına sahip oldukları anlamına gelir.

Araba kullanırken polis tarafından durdurulursanız, aşağıdaki belgeleri görmeyi talep edebilirler:

- Ehliyet
- Sigorta sertifikası
- MOT sertifikası

Bu belgeler yanınızda yoksa, 7 gün içinde bir karakola götürmeniz gerekir. Onları 7 gün içinde bir karakola götürmezseniz, yasayı çiğniyorsunuz ve mahkemeye götürülebilirsiniz.

Polis memurları ayrıca alkol içip içmediğinizi görmek için bir nefes testi yapmanızı talep edebilir. Nefes testi yapmayı reddederseniz yasayı çiğniyorsunuz ve mahkemeye çıkarılabilirsiniz.

Bir polis memuru sigortanız olmadığını düşünürse, bazen sigortanız olduğunu kanıtlayana kadar el koyabilir..

Durdurulursam ne söylemeliyim?

Polis memurlarının göçmenlik durumunuzla ilgili sorularını yanıtlamanız gerekmez.

Talep ederlerse, polise adınızı, adresinizi ve doğum tarihinizi söylemelisiniz. Ayrıca onlara aracın sahibinin adını ve adresini de söylemelisiniz. Bu soruları cevaplamayı reddederseniz, muhtemelen yasayı çiğniyorsunuz ve mahkemeye çıkarılabilirsiniz.

Bir polis memuru daha ciddi bir suç işlediğinizi düşünürse, sizi tutuklamaya karar verebilirler. Durum böyleyse, polis şu açıklamayı yapar: “Hiçbir şey söylemek zorunda değilsiniz, ancak daha sonra Mahkemede lehinize olacak bir bilgiyi şimdi saklarsanız bu savunmanızı olumsuz etkileyebilir.. Söylediğiniz her şey kanıt olarak verilebilir.” Daha sonra sizi genellikle bir karakola götürürler. Karakolda Ücretsiz bir avukat ile görüşme veya telefonda biriyle konuşma isteme hakkına sahipsiniz. Her zaman bir avukat isteyin: polis tarafından bir avukat görmekten çekinmeyin. Avukatınız size tavsiyede bulunmadıkça asla polisle konuşmayın.

Ehliyetimin iptal edilip edilmediğini kontrol edebilir miyim?

Ehliyet bilgilerinizi görüntüleyin veya paylaşın:

www.gov.uk/view-driving-licence

0300 083 0013

Pazartesi - Cuma, 08:00 - 19:00 Cumartesi, 08:00 - 14:00

Ehliyetimi iptal etme kararına itiraz edebilir miyim?

Ehliyetinizin iptaline karşı Sulh Ceza Mahkemesine itiraz edebilirsiniz.

Daha fazla bilgi ve destek için Liberty

0845 123 2307

020 3145 0461

Pazartesi-Perşembe:6:30pm–8:30pm

Çarşamba: 12:30pm–2:30pm

www.libertyhumanrights.org.uk



Eğitim



Eğitim

Eğitim ile ilgili haklarınız ve bu hakların desteklenmemesi durumunda kiminle konuşacağınız hakkında bilgi edinin.

Yeni ne?

İngiltere'de 16 yaşına kadar olan her çocuğun göçmenlik durumlarına bakılmaksızın eğitim hakkı vardır.

Ne oluyor?

2016 yılından itibaren, Okul Sayımı kapsamında, okulların Eğitim Bakanlığı tarafından 5 - 19 yaşlarındaki çocukların uyruğunu ve doğduğu Ülkeye ait bilgileri toplaması istenmiştir. Nisan 2018'de, iki yıllık bir kampanya ve yasal işlemin ardından, Eğitim Bakanlığı artık okulların bu bilgileri toplamasına gerek olmadığını söyledi. Ancak, 2016-2018 yılları arasında toplanan bilgileri silmeyeceğini söylüyor.

Çocuğunuzun okulu artık uyruklarını veya doğduğu ülkeyi istememelidir. Eğer yaparlarsa, hayır deme hakkına sahiptir.

Okul sayımı yoluyla toplanan diğer kişisel bilgiler (örneğin ev adresi) Ulusal Öğrenci Veritabanında saklanır. Bu bilgiler sizi izlemeye çalışırlarsa İçişleri Bakanlığı ile paylaşılabilir.

Bu neden bir sorun?

İçişleri Bakanlığı her ay okul sayımı yoluyla toplanan bilgilerin, Birleşik Krallık'ta olabilecek aileleri yeniden izinsiz olarak yeniden araştırmaya başlamasını talep ediyor. İçişleri Bakanlığı, Eğitim Departmanından özel olarak adlandırılmış kişilerin adresleri için veritabanını kontrol etmesini isteyebilir.

Benim ve çocuklarımla hakları nelerdir?

Ebeveynler nüfus sayımı formunu doldurmakla yükümlüdür. Bu, okula bir ev adresi vermeniz gerektiği anlamına gelir.

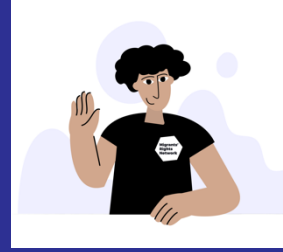
Okullar çocuklardan uyruklarını veya doğdukları ülkeyi istememelidir.

Ne siz ne de çocuğunuzdan çocuklarınızın pasaportu veya kimlik belgeleri istenmemelidir. Çocuklarınızın uyruğu ve hala hükümet tarafından tutulan doğum ülkesi bilgileri konusunda endişeleriniz varsa, şikayette bulunabilirsiniz. Bunu yapmak isterseniz ABC veya Liberty Okulları ile iletişime geçin.

Çocuklarınızın adresinin sizi veya aile üyenizi izleyebilmeleri için İçişleri Bakanlığı ile paylaşılmasından endişe ediyorsanız, yasal bir işlem yapabilirsiniz. Bu konuda bilgi almak isterseniz Liberty ile iletişime geçin.

Daha fazla bilgi ve destek için Against Borders for Children (Schools ABC)

schoolsabc.net



Liberty

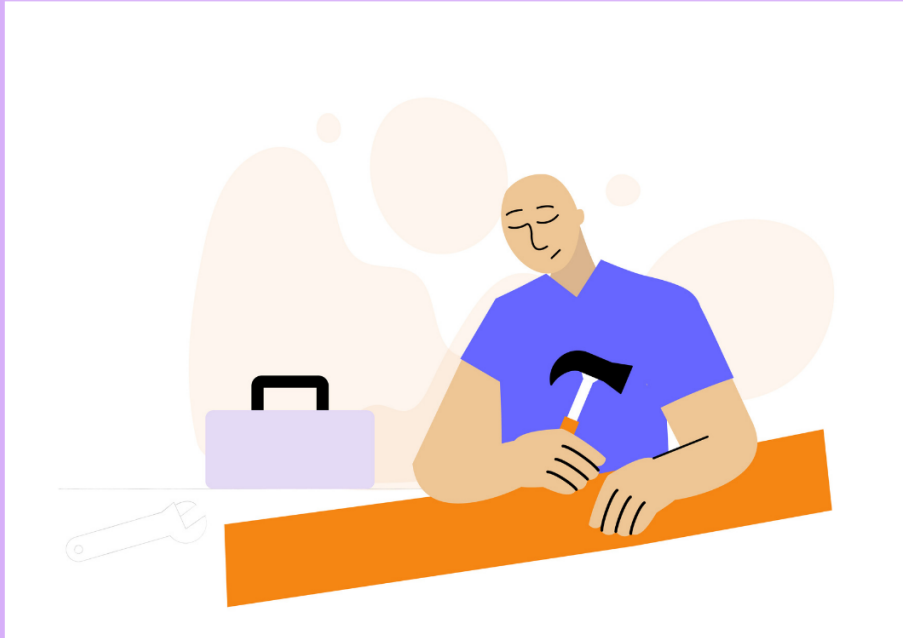
0845 123 2307 / 020 3145 0461

Pazartesi – Perşembe: 6: 30 pm - 8: 30 pm

Çarşamba: 12:30 - 2: 30 pm

libertyhumanrights.org.uk

iş



İş

İngiltere'de çalışma ile ilgili haklarınız ve mevcut kuralların hem işverenleri hem de çalışanları nasıl etkilediğini öğrenin.

İngiltere'de çalışma izni olmayan birini istihdam etmek yasa dışıdır. Bunu yapmak için izniniz yoksa çalışmak da yasa dışıdır. İşverenler çalışanlarının belgelerini kontrol etmelidir.

Ne oluyor?

Göçmenlik memurlarının, orada çalışan kişilerin çalışma hakkına sahip olup olmadığını kontrol etmek için izin veya yazılı izin olmadan Lisanslı Tesislere girmesine izin verilir.

Lisanslı tesisler:

- Alkol satan yerler, örneğin barlar, kulüpler, restoranlar ve lisans dışı
- Gece geç saatlerde yiyecek içecek satan yerler. Bu, tesiste tüketilmese bile 11:00 ile 05:00 arasında sıcak yiyecek veya sıcak içecekler anlamına gelir. Örnekler: kafeler, restoranlar, paket servisler
- Eğlence sağlayan yerler: tiyatrolar, sinemalar, kapalı spor etkinliği, boks, konser mekanları, kulüpler
- Sosyal, spor veya siyasi kulüpler.

Yasayı çiğneyen hem çalışanlar hem de işverenler için cezalar son zamanlarda artırıldı.

İşverenler için tavsiye

Birini işe almadan önce hangi kontrolleri yapmam gerekir?

Birinin çalışma hakkına sahip olup olmadığını kontrol etmek için izlemeniz gereken üç adım vardır:

- Kimlik belgelerini isteyin (örn. Pasaport).
- Belgelerin mevcudiyetlerinde geçerli olup olmadığını kontrol edin.

Belgelerin kopyalarını alın ve güvenli bir şekilde saklayın. Ayrıca kontrollerin yapıldığı tarihi ve kontrolü yapan kişinin adını da kaydetmelisiniz.

Yasa, işverenlerin bu kontrolleri yapması ve kaydetmesi gerektiğini söylüyor. Ancak bunun ötesinde göçmenlik memurları ile işbirliği yapmak zorunda değilsiniz.

Göçmenlik Bürosu işimi ziyaret ederse ne yapmalıyım?

Göçmenlik Bürosu işletmenize ancak yazılı izinleri varsa girebilir:

- Aradıkları kişinin adına sahip bir emir
- [İçişleri Bakanlığı](#) Müdür Yardımcısı'ndan aradıkları kişinin adını göstermesi gereken bir mektup.

Birçok durumda, Göç Muhafaza yetkilileri size bir onay formu imzalattır, bu da işe girmek ve araştırmak için gönüllü sözleşmenize güvindikleri anlamına gelir. İmzalama yükümlülüğünüz yoktur ve kibarca işinizi terk etmelerini isteyebilirsiniz (eğer daha önce girmişlerse). Bu olursa, birkaç gün veya hafta içinde yazılı bir izinle geri dönmelerini bekleyebilirsiniz.

Yazılı yetkileri yoksa, işinizde onlara izin vermek zorunda değilsiniz.

Çalışma izni olmayan birini işe alırken yakalanırsam ne olur?

Belgesiz işçi başına 20.000 £ 'a kadar para cezasına çarptırılabilir veya 5 yıla kadar veya her ikisine birden hapis cezası alabilirsiniz. Henüz kimse çalışma izni olmayan birini işe aldığı için hapse gönderilmedi. Göçmenlik görevlilerinin mülk veya kazançları ortadan kaldırmak veya işletmeleri kapatmak için yeni yetkileri de var.

Size bir ceza verilirse, derhal bir avukattan yasal tavsiye almalısınız. Birini yasadışı olarak işe alırken yakalansanız bile, temyiz veya para cezasını azaltmanın yolları vardır.

Çalışanlar için tavsiye

"Çalışma hakkı" kontrolleri nelerdir?

Göç yasaları, işverenlerin BAME geçmişinden çalışanlarının, göçmenlerinin ve İngiliz işçilerinin göçmenlik statüsü konusundaki sorumluluğunu artırmıştır. İşverenlerin 'çalışma hakkı' kontrolleri yapmaları gerekmektedir. Bazı işverenler 'çalışma hakkını' değerlendirmek için bir İşveren Kontrol Hizmeti (ECS) kullanır.

ECS kontrolleri, göçmenlik kurallarına tabi olmayan kişiler için olumsuz doğrulama bildirimleri yayınlar. Bu süreçte sizi zor bir konuma sokabilecek hatalar oluşabilir. İçişleri Bakanlığı yetkilileri, çalışma hakkı söz konusu olduğunda yanlış tavsiyelerde bulunabilirler. Sonuç olarak, göçmenlik uzmanı olmayan işverenlerin sizi askıya alması veya sözleşmenizi yerinde feshetmesi muhtemeldir, bu nedenle en kısa zamanda tavsiye almanız acildir, göçmenlik / istihdam haklarınız hakkında bilgi edinin. Göçmenlik tavsiyesi karmaşık bir hukuk alanı olduğu için sıkı kontrol edilmektedir. Göçmenlik durumunuzdan ve çalışma izninizden emin değilseniz, bu konuda ve seçenekleriniz hakkında yasal tavsiye almalısınız.

Yasadışı bir şekilde çalışırken yakalanırsam ne olur?

Çalışma hakkı olmayan kişilerin kazançları veya mülkleri hükümet tarafından alınabilir. Bazı durumlarda, gözaltına alınma ve / veya sınır dışı edilme riski de vardır.

İşteki haklarım nelerdir?

İşteki haklarınız istihdam durumunuza bağlıdır. Olası üç durum şunlardır: Maaşlı çalışan, işçi veya serbest meslek sahibi. İstihdam durumu hakkında daha fazla bilgiyi *Trade Union Congress* web sitesinde bulabilirsiniz:

<https://www.tuc.org.uk/employment-status-and-rights>. *Work Rights Centre* ayrıca, olası istihdam durumunuzu gösterebilecek çevrimiçi bir araç da üretmiştir: <https://www.workrightscentre.org/work-rights>.

Tüm işçi ve maaşlı çalışanlar aşağıdaki temel haklara sahiptir:

- Çalışılan her saat için Ulusal Asgari Ücret ödenmelidir
- Ücretleri açıklayan ayrıntılı bir maaş bordrosu almak
- Düzenli molalar ve işten ayrılma süresi
- Kimlikleri nedeniyle ayrımcılık veya tacizle karşılaşmamak
- İş için doğru ekipmanla güvenli bir ortamda çalışmak

Ayrıca, çalışanların haksız yere işten çıkarılmama hakları vardır.

Serbest çalışan işçilerin işçiler ve çalışanlardan daha az hakları olmasına rağmen, işyerlerinde ayrımcılık veya tacizle karşılaşmama ve güvenli bir ortamda çalışma hakkına sahiptirler.

Bu kılavuzun " istismar " bölümünde aşağıda listelenen kuruluşlardan biriyle iletişime geçerek haklarınız hakkında daha fazla bilgi bulabilirsiniz.

İşyerinde ırk ayrımcılığı veya tacize uğrarsam haklarım nelerdir?

Tüm işçilerin, diğer özelliklerin yanı sıra ırk, milliyet veya etnik köken nedeniyle ayrımcılığa maruz kalmama veya işyerinde tacize uğramama hakları vardır. Irkınız, uyruğunuz veya etnik kökeniniz nedeniyle diğer "korunan özellikler" nedeniyle daha az olumlu muamele gördüyseniz ayrımcılığa maruz kalmış olabilirsiniz. Bu uygulama, çalıştığınız saatler, yaptığınız iş veya bir tanıtım veya eğitim fırsatının reddedilmesi de dahil olmak üzere diğer konularla ilgili olabilir.

Taciz, ırkçı yorumlar veya diğer saldırgan veya korkutucu davranışlar gibi çok çeşitli eylemler içerir. Ayrıca, size yönelik cinsel yorumlar gibi cinsel tacizi de içerir.

" istismar " bölümünde aşağıda listelenen kuruluşlardan işyerinde potansiyel ayrımcılık ve taciz hakkında ne yapılacağı konusunda tavsiye alabilirsiniz.

Sendikalar ne gibi destek sunabilir ve nasıl katılabilirim?

Sendika, işçilerin çıkarlarını teşvik etmeyi, işçilere kötü muameleyi önlemeyi ve bireysel üyelere anlaşmazlık ve sorunlarda yardımcı olmayı amaçlayan bir işçi örgütüdür. Bunlar, işçilerin aylık abonelik ücreti ödediği üyelik organizasyonlarıdır.

Bireysel düzeyde, bir sendika işvereninize anlaşmazlığa düştüğünüzde tavsiye ve temsil sunabilir. Örneğin, ücretlerin düşük ödenmesine karşı çıkmaya veya bir disiplin duruşmasına eşlik etmenize yardımcı olabilirler. Sendikaların çoğunda haklarınız konusunda tavsiyede bulunabilecek hukuk danışmanları vardır.

Kolektif düzeyde, bir sendika işçilerin kolektif sesini temsil eder, işverenlerle müzakere ederek ve anlaşmazlıklarda endüstriyel eylem düzenleyerek çıkarlarını teşvik eder.

Hangi sendikanın sizin için doğru olduğu iş sektörünüze bağlıdır. Sizin için doğru olan bir birliği bulmak için Trade Union Congress web sitesini kullanabilirsiniz: <https://www.tuc.org.uk/joinunion>. Buna ek olarak, büyük ölçüde İngiltere'de göçmen işçileri temsil eden sendikalara birkaç örnek:

- [Independent Workers of Great Britain \(IWGB\)](#):temizlik ve tesis şubeleri, kuryeler, özel kiralama sürücüleri, güvenlik ve diğerleri.
- [Cleaning and Allied Independent Workers Union \(CAIWU\)](#): temizlik ve tesis endüstrisindeki çalışanları temsil eder.
- [United Voices of the World \(UVW\)](#):temizlik, ağırlama, perakende, güvenlik, seks işçileri ve diğerleri için işçi şubeleri.
- [Unite the Union](#): tüm sektörlerdeki işçileri temsil eden genel birlik.

Daha fazla bilgi ve destek için

Migrants' Rights Network

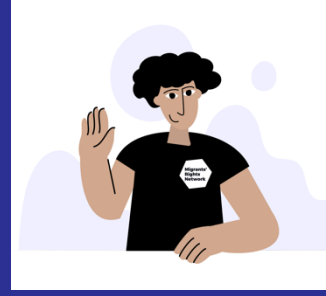
020 7424

7386 07534 488696 3

Pazartesi - Cuma 09:30 - 17:30

info@migrantsrights.org.uk

<https://migrantsrights.org.uk/>



Anti-Raids Network

<http://antiraid.net/immigration-checks-know-your-rights>

(farklı dillerde mevcuttur)

Bail for Immigration Detainees

020 3745 5226

(Sakin tutulduysanız ve desteğe ihtiyacınız varsa)

istismar



İstismar

İstismarı neyin oluşturduğunu ve istismar edildiğinizi düşünüyorsanız kiminle konuşabileceğinizi öğrenin.

Emek sömürsünün işaretlerini nasıl tanıyabilirim?

Aşağıdaki durumlarda işte sömürü yaşıyor olabilirsiniz:

- hiç ödeme almazsınız veya kabul ettiğiniz oranın altında ödeme alırsınız veya ücretsiz fazla mesai yapması beklenir
- çok az ya da neredeyse hiç mola vermeden çalışıyorsanız
- işvereniniz ücretlerinizden keyfi, belirsiz veya haksız kesintiler yapar
- işvereniniz pasaportunuzu veya kimlik belgelerinize zorla el koyar
- işvereniniz sıkışık veya güvensiz konaklama sağlar veya konaklama ve / veya işle ilgili ulaşım için beklediğinizden daha fazla ücret alır, böylece sizi borca sokar.
- tehdit altındasınız veya şiddet yaşıyorsunuz
- işinizi güvenli bir şekilde yapmanız için size ekipman verilmez
- güvensiz koşullarda çalışıyorsunuz.

İşimde istismara uğrarsam tazminat haklarım nelerdir?

Şiştten sömürölüsem tazminat haklarım nelerdir?

İşgücü istismarı yaşadıysanız, tazminat talep edebilirsiniz. Yasal tavsiye almalı veya bir destek çalışanından mümkün olan en kısa sürede tazminat konusunda size tavsiyede bulunmasını istemelisiniz. Belirli taleplerin getirilmesine ilişkin zaman sınırları çok kısa ve katı olabilir.

Tazminat peşinde koştık için bir hukuk danışmanın sizinle görüşebileceği bir dizi seçenek vardır:

- istihdam mahkemesinde ödenmemiş ücretler ve diğer istihdam haklarının ihlali için bir talep

- sömürünün neden olduğu fiziksel veya psikiyatrik yaralanma gibi bir işverene karşı medeni talep
- doğru destek ve korumayı sağlayamama gibi devlete karşı bir talep
- Cezai Yaralanmalar Tazminat Kurumu'na (CICA) bir talep.

Bir hukuk danışmanı, özel koşullarınıza göre tazminat seçenekleri hakkında bireysel tavsiye verebilir.

Tazminat talep etmenize yardımcı olmak için adli yardım/ücretsiz hukuki destek alma hakkınız olabilir. Burası hkmetin yasal masraflarınızın bir kısmını veya tamamını ödediği yerdir, çünkü bunun için kendiniz ödeyecek paranız yoktur. İnsan ticareti veya zorla alıştırma mağduru iseniz, belirli tazminat biçimlerini talep ederken adli yardım alma hakkınız olabilir.

Danışmanınızın, yasal yardıma erişip erişemeyeceğinizi değerlendirmek için geliriniz ve tasarruflarınız hakkında sorular sorması gerekebilir. Bir hukuk danışmanı size her zaman herhangi bir ücret veya ücret belirleyen ve adli yardım almaya uygun olup olmadığınızı belirten bir 'müşteri bakım mektubu' sağlamalıdır

Daha fazla bilgi ve destek için



İşyerindeki haklarınız ve bir sorunun nasıl gündeme getirileceği hakkında genel bilgi arıyorsanız, **0300 123 1100** numaralı telefonda Acas'ı arayabilir veya www.acas.org.uk adresini ziyaret edebilirsiniz. Acas, işçileri ve işverenleri işteki sorunları çözmeleri için destekleyen devlet tarafından işletilen bir kuruluştur

İşyerinizdeki haklarınız hakkında bilgi Londra Belediye Başkanı'nın İstihdam Hakları Merkezi aracılığıyla da bulabilirsiniz: <https://www.london.gov.uk/what-we-do/employment-rights-hub>.

Burada, İngiltere'deki göçmenlerle çalışan kuruluş tarafından yürütülen bağımsız, ücretsiz ve gizli istihdam danışmanlık hizmetlerinin bir listesini bulacaksınız:

- [Migrants at Work](#)
- [Law Centres Network](#)
- [East European Resource Centre](#)
- [Work Rights Centre](#)
- [Kalayaan](#) (advice on domestic work only)
- [Latin American Women's Rights Service](#)

Gangmasters ve İş İstismarı Kurumu

İşçileri sömürüye karşı korumaktan sorumlu devlet kurumudur. Onları anonim olarak arayabilirsiniz **0800 432 0804**

intelligence@gla.gov.uk

Belgesizseniz, bu sizin için en iyi seçenek olmayabilir.

Modern Kölelik Yardım Hattı

çağrı **0800 121 7000**.

Göçmenlik durumunuz ne olursa olsun, Birleşik Krallık'ta potansiyel bir sömürü kurbanı olarak haklarınız konusunda size tavsiyelerde bulunabilirler. Birçok dilde destek sağlarlar ve çağrılar gizlidir.

Nefret suçu



Nefret suçu

Nefret suçunu neyin oluşturduğunu ve bundan etkilendiyseniz ne yapacağınızı öğrenin.

Nefret suçu veya nefret olayları, etnik kökeniniz, dininiz, inancınız, fiziksel ve zihinsel özrünüz, transseksüel kimliğiniz veya cinsel yöneliminiz nedeniyle size karşı düşmanlık eylemleridir. Bu duruma siz, aile bireyleriniz, arkadaşlarınız maruz kalabileceği gibi, tanımadığınız ancak şahit olduğunuz bir durum da olabilir.

Nefret suçu her yerde olabilir, evinizde, otobüste, parkta veya okulda veya üniversitede olabilir.

Nefret suçuna örnekler nelerdir?

İnsanlar senin hakkında yargıda bulunur ve bu kararlar yüzünden sana saldırır. İngiltere'de bu kabul edilemez. Yasadışı ve bunu yapmak da suç olabilir! Evinizde, topluluklarınızda ve ortak alanlarda kendinizi güvende hissetmek sizin hakkınızdır.

Birilerinin sizin hakkınızda bulunduğu bir yargıdan tecrübe edebileceğiniz bir çok itilmek, huzursuz edilmek veya tehdit etmek

- Size bir şey fırlatmak ya da posta yoluyla size kötü bir şey göndermek
- size tehdit edici bir şekilde yaklaşan biri
- sözel olmayan saldırı hareketleri veya size yönelik taklit
- tükürmek, dövmek veya tekmelenmek
- kaba isimler olarak adlandırılmak, eğlenmek veya size yönelik şakalar yapmak
- mülkünüz bir komşu tarafından saldırıya uğruyor veya çalınıyor
- kundakçılık veya komşularla anlaşmazlıklar veya
- fiziksel ve zihinsel özür, ırk, din, cinsel yönelim veya transseksüel kimliğiniz nedeniyle zorbalık yapmak.

Nefret suçunu yaşarsam veya tanık olursam ne yapabilirim?

Herhangi bir nefret suçu yaşarsanız, durumunuzu bildirmek önemlidir. Durumunuzu bildirmek, olayın devam etmemesini sağlamaya yardımcı olabilir ve polisin nefret suçu olaylarına daha iyi yanıt vermesine yardımcı olabilir.

Durumunuz acil bir durumsa, 999'da polisi arayın. Bu, hayatınızın veya bir başkasının hayatının tehlikede olduğuna inanıyorsanız, fiziksel olarak saldırıya uğrarsanız veya saldırganınız yakındaysa yapmalısınız.

Nefret suçunu işleyen bir polis ise?

Bir polis personeli ile ilgili deneyimleriniz hakkında aşağıdaki konularda şikayette bulunabilirsiniz:

Bağımsız Polis Şikayet Komisyonu

www.ipcc.gov.uk

Ayrıca, iletişim kurarak durumunuz hakkında tavsiye alabilirsiniz:

Nefreti Durdurun İngiltere

0800 138 1625 (24 saat yardım hattı)

Rapor edersem ne olur?

Bir nefret suçu bildirdiğinizde, polis güvende olmanızı sağlamak için gerekli tüm adımları atacaktır. Bir polis karakolunda buluşmayı veya telefonla konuşmayı tercih etmezseniz sizi görmeye gelecekler ve bilgileriniz gizli bir şekilde alınacaktır. Polis, neler olduğunu açıklayacak ve soruşturma boyunca size Mağdur Desteği gibi diğer kuruluşların desteğini sunacaktır. Polis ayrıca gerektiğinde kişinin sizinle iletişim kurmasını engellemenin yollarını da arayacaktır.

Kişiyile konuşmanız, yüzleşmeniz veya doğrudan iletişim kurmanız istenmez, ancak sizden:

- İfade vermeniz

- Cep telefonu görüntüleri veya CCTV, yaralanmalar veya fotoğraflar gibi kanıtlarınız varsa sunmanız,
- Mağdur etki beyanı vermeniz; size ne olduğu ve hayatınızın nasıl etkilendiği hakkında ne hissediyorsunuz
- Mağdur Destek temsilcisinin yardımıyla mahkemede kanıt vermeniz.

Bir olay hakkında verdiğiniz bilgiler önemli olabilir ve bölgenizdeki başka birine olan benzer bir olayla ilgili olabilir.

Polis kişiyi tanıyabilir ve cep telefonu veya CCTV görüntüleri aracılığıyla olayla ilgili kanıt elde edebilir. Hatta olayın daha ciddi nefret suçlarına dönüşmesini engelleyebilirler. Lütfen birisine bildirdiğinizden emin olun.

Bir sığınmacıysam ve kendime dikkat çekmek istemiyorsam ne olur?

Nefret suçları ve olayları yerel polisiniz tarafından ele alınır ve iltica başvurunuz üzerinde hiçbir etkisi yoktur. Birisi kimliğiniz veya kim olduğunuzu düşündüğü için size zarar vermeye çalışırsa, bu sizin hatanız değildir. Polis, soruşturmanın iltica başvurusu randevularınızı kesintiye uğratmamasını sağlamak için sizinle birlikte çalışacak ve nefret suçu raporunuzda bu ayrıntılar, dosyanızla ilgilenen İç İşleri Bakanlığı memuru ile paylaşılmayacaktır.

Ayrıca, bir nefret olayını bildirmek konaklama veya konut desteğinizi etkilemez, ancak nefret olayınız nedeniyle daha güvenli bir konaklamaya ihtiyacınız varsa, bununla destekleneceksiniz.

Nefret suçu olayını nasıl rapor edebilirim?

Victim Support

0300 303 1982

reporthate.victimsupport.org.uk/hate-crime

İsterseniz tercih ettiğiniz dilde e-posta göndermeniz için bir form vardır. Raporu kendiniz yapmak istemiyorsanız, başka biri olayı sizin için bildirebilir. Tüm ayrıntıları bilmeseniz bile, olayla ilgili herhangi bir bilgi yardımcı olabilir.

Stop Hate UK

Transseksüel veya cinsel yöneliminiz nedeniyle nefret suçu yaşıyorsanız: **0808 801 0661**. Zihinsel veya fiziksel özürlünüz nedeniyle nefret suçu yaşıyorsanız, ayrıca iletişime geçebilirsiniz: **0808 802 1155** Metin: **07717 989 025**.

Sağırırsanız metin geçişine ihtiyacınız varsa, işitme veya konuşma bozukluğunuz varsa, şunları yazabilirsiniz: **18001 0800 138 1625**.

IRU - İslamofobi ile Mücadele Birimi

Eğer İslamofobi mağduruysanız ve onlarla bir görüşme ayarlamak istiyorsanız, web sayfalarında doldurmanız gereken bir form bulunmaktadır.

0203 904 6555

Yardım Hattı Pazartesi'den Cuma'ya (resmi tatiller hariç) 10:00 - 17:00 saatleri arasında.

[Bir Olay Bildirin](#)

Sağlık



Sağlık

Tıbbi bakım almak için haklarınızın ne olduğunu ve ödeyemeyeceğiniz bir tıbbi fatura alırsanız ne yapacağınızı öğrenin.

Herkes bir GP'ye kaydolma ve göçmenlik durumuna bakılmaksızın ücretsiz 'birincil bakım' alma hakkına sahiptir. Birinci basamakta diş hekimleri, eczaneler ve optometristler (görme yeteneğinizi test edebileceğiniz) ve gözlükçüler de bulunur.

Ücretsiz diş bakımı, ücretsiz reçete ve ücretsiz göz testi almak için bir HCl formu doldurmanız gerekebilir. Bu konuda yardıma ihtiyacınız varsa, Dünya Doktorları ile iletişime geçin (ayrıntılar aşağıdadır). Aşağıdaki hizmetler her zaman ücretsiz olmalıdır:

- Hastanelerde Kaza ve Acil Durum birimlerinde verilen tedavi
- Spesifik bulaşıcı hastalıkların ve cinsel yolla bulaşan enfeksiyonların teşhisi ve tedavisi (ör. Tüberküloz, HIV)
- Aile planlaması (doğum kontrolü ve tavsiye, ancak gebeliğin sona ermesi değil)
- NHS 111 telefon danışma hattı kapsamında sağlanan hizmetler Sağlık ziyaretçileri ve okul hemşireleri.
- COVID-19 testi ücretsizdir. Test sonucu pozitifse, COVID-19 tedavisi ücretsizdir.

Yeni ne?

Sağlık hizmetlerine erişirken bilmeniz gereken birkaç farklı değişiklik vardır. Onları üç bölüme ayırdık.

1. Hastane ve Toplum Sağlığı Hizmetleri

[Belgesiz göçmenler](#) hastane veya toplum sağlığı hizmetleri için ücretlendirilebilir (yukarıdaki istisnalara bakınız). Bu, kısa süreli vizeler ve reddedilen [sığınmacılar](#) için de geçerlidir.

23 Ekim 2017'den bu yana hükümet, sağlık hizmetleri için insanları önceden ücretlendirmek, hastaneleri ve toplum sağlığı hizmetlerini pasaport ve adres

kanıtı da dahil olmak üzere her hastanın belgelerini kontrol etmeye zorlamak istiyor. Bir hasta ödeme yapamazsa acil olmayan bakım reddedilecektir.

Hamileyseniz ve belgesiz bir göçmenseniz, peşin ödeme yapmanız gerekmeyecektir, ancak yine de bir fatura alacaksınız. Bu, doğum öncesi, doğum ve doğum sonrası tüm bakım için geçerlidir. Bir doktor acil veya acil tedaviye ihtiyacınız olduğunu düşünürse, önceden ödeme yapmak zorunda kalmayacaksınız, ancak daha sonra bunun için faturalandırılacaktır. Önemli ağrı / sakatlığa yol açacak acil tedaviye ihtiyacınız varsa veya durumunuz önemli ölçüde kötüleşirse, tedavi almalısınız. Diğer durumlarda, acil tedavi gecikebilir ve bu nedenle sağlanamaz.

2. Göçmenlik Başvuruları için Sağlık Ek Ücreti

Avrupa Birliği dışından İngiltere'ye girmek veya İngiltere'de kalmak için başvuran kişiler, başvurularının bir parçası olarak bir 'sağlık ek ücreti' ödemek zorundadır. Ek ücret şu anda öğrenciler için yılda 300 £ ve şu anda diğer tüm vize ve göçmenlik başvuruları için yılda 400 £, ancak hükümet tarafından Ekim 2020'den itibaren başvuru sahibi başına maliyetler 624 £ 'a çıkarılacaktır. Bağımlılar, çocuklar gibi, genellikle aynı miktarı ödemek zorunda kalacaklar. Örneğin, İngiltere'de kalmak için başvuruda bulunan iki çocuğu olan bir yetişkinin şu anda yılda 1200 £ ödemesi gerekecek, Ekim 2020'den itibaren bu 1872 £ 'a yükselecek. NHS ve sosyal bakım personeli artık bu ek ücretten muaftır.

Yoksul olduğunuzu gösterebilerseniz ödeme yapmanız gerekmeyebilir. Evsizseniz veya yiyecek almak için yeterli paranız yoksa, yoksul olarak kabul edilirsiniz.

3. İçişleri Bakanlığı ve Ulusal Sağlık Servisi (NHS) arasında Bilgi Paylaşımı

NHS, İçişleri Bakanlığı ile bazı hasta bilgilerini paylaşıyor:

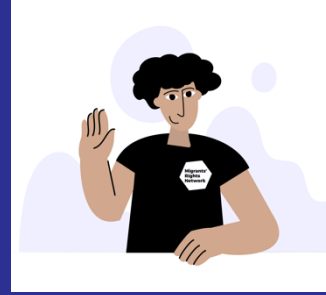
- Hastane tedavisine ihtiyacınız varsa, NHS hastane güveni İçişleri Bakanlığı ile iletişime geçebilir ve göçmenlik durumunuzu kontrol etmek için sizinle ilgili bilgileri paylaşabilir
- İki ay veya daha uzun bir süre boyunca ödenmemiş 500 £ 'dan fazla bir hastane faturanız varsa, NHS İçişleri Bakanlığı'na söyleyebilir

Ödeyemediğim bir fatura alırsam ne yapmalıyım?

Hastane faturalarını göz ardı etmemek çok önemlidir. Ödeyemeseniz bile hastaneye başvurmalısınız. Hastane size bir geri ödeme planı sunabilmelidir, sadece isteyin. İstemiyorlarsa, yerel borç danışmanlığı hizmetinize başvurmalısınız (ör. Vatandaşın Tavsiyesi). Her ay faturaları taksitle geri ödeyebilirsiniz. NHS'ye borçluysanız, oturum veya giriş için izin başvurunuz reddedilebilir.

Daha fazla bilgi ve destek için

Bir HC1 formu doldurmanız gerekiyorsa (ücretsiz reçete, diş bakımı ve göz testleri için), bir GP uygulaması sizi adresiz kaydetmeyi reddederse, bir hastane faturası veya borcu konusunda endişeleniyorsanız, bir hastane size ödeme yapmadan tedavi etmeyi reddediyorsa, yardım ve tavsiye için Dünya Doktorları ile iletişime geçin.



Doctors Of The World

0808 1647 686 (Pzt - Cum 10:00 - 12 Gün ortası)

clinic@doctorsoftheworld.org.uk

Maternity Action

0808 800 0041 (Perşembe 10:00 - 12 Gün ortası)

**Akıl sağlığı hakkında bilgi için
lütfen ilgili bölümümüze
gidin.**

Konut



Konut

İngiltere'de konut kiralama hakkınız hakkında bilgi edinin.

Yeni ne?

1 Ocak 2021'de birçok insan için - özellikle Avrupa ülkelerinden olanlar - konut hakları değişti.

Çünkü İngiltere Avrupa Birliği'nden ayrıldı ve 'serbest dolaşım' kuralları artık geçerli değil.

Avrupa vatandaşlarının konuttan yararlanma veya yardım alma hakkı var mı?

31 Aralık 2020 tarihinde İngiltere'de yasal olarak Avrupa (AÇA) vatandaşlarının ve aile üyelerinin barınma ve menfaat hakları korunmaktadır. Yardımlar, sosyal konutlar ve evsiz kalırlarsa, daha önce olduğu gibi yardım alabilirler. Bu kurallar şunları kapsar:

- AB Uzlaşma Programı (EUSS) kapsamında halihazırda 'yerleşik statüye' sahip olanlar.
- EUSS kapsamında başvuruda bulunan ancak 'önceden belirlenmiş statüye' sahip kişiler: tam yerleşik statü elde edene kadar haklarını korurlar.
- 31 Aralık 2020'de yasal olarak ikamet eden ancak 30 Haziran 2021'e kadar başvuruları koşuluyla henüz EUSS'ye başvurmamış olan herkes.

Yeni gelenler ve diğer ülkelerin vatandaşları ne olacak?

Diğer ülkelerin tüm vatandaşları ve - birkaç istisna dışında - 1 Ocak 2021'den sonra gelen tüm Avrupa vatandaşları, ancak hak kazanmaları halinde konut ve yardım yardımı alabilirler. Çoğu durumda, mülteci statüsüne sahip olmak veya mülteci statüsüne sahip olmak için süresiz izinleri olmalıdır.

İnsanlar ayrıca aile içi şiddete maruz kaldıklarında veya sosyal hizmetlerden yardım almaya uygun olup olmadıklarını da (örneğin çocukları olduğu için) hak

kazanabilirler. Ancak bu özel yardımı alma kuralları katıdır ve başvurursanız ekstra desteğe ihtiyacınız olabilir.

For more information and support

Konut ve sosyal yardım haklarınız hakkında ayrıntılı olarak bilgi edinebilirsiniz.

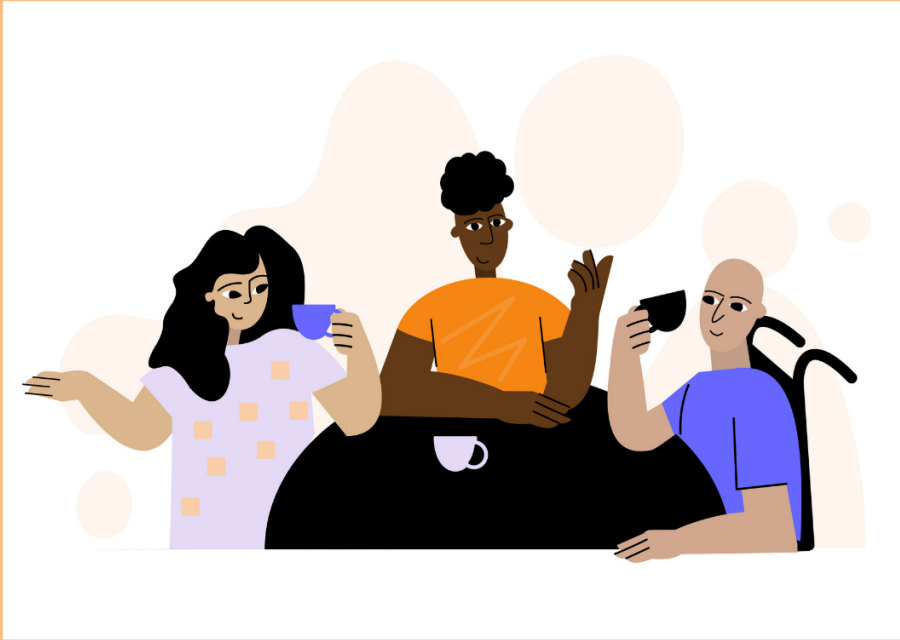
www.housing-rights.info

Shelter ve Shelter Scotland web sitelerinde tavsiyelerde bulunur. Ayrıca **0808 800 4444**'te acil sorunlar için ücretsiz bir yardım hattı işletiyorlar, Pazartesi-Cuma günleri 08: 00-20: 00 ve hafta sonları 09: 00-17: 00 saatleri arasında açık.

Galler'de Shelter Cymru'nun web sitelerinde tavsiyeleri vardır. Ayrıca **0345 075 5005** numaralı telefondan tavsiye sunarlar ve e-posta sorularını web sitesi üzerinden yanıtlayabilirler.



Ruh Sağlığı



Ruh Sağlığı

Akıl sağlığı ve destek alma seçenekleriniz hakkında bilgi edinin. Bu kılavuz yalnızca İngiltere ve Galler'de geçerlidir

Akıl sağlığı nedir?

Akıl sağlığı nasıl düşündüğümüz, hissettiğimiz ve hareket ettiğimizle ilgilidir. Hepimizin zihinsel sağlığı var ve buna dikkat etmeliyiz.

Zihinsel sağlığımız değişkendir ve iyi ya da kötü olabilir.

İyi zihinsel sağlık, olumlu düşünmenize ve kendiniz hakkında iyi hissetmenize yardımcı olabilir.

Kötü zihinsel sağlık, düşüncelerinizi veya duygularınızı başa çıkmayı çok zor bulduğunuz anlamına gelebilir.

Akıl sağlığı sorunları nelerdir?

We all feel sad, worried or angry sometimes. But if you have difficult feelings that last a long time, you may be experiencing a mental health problem.

Hepimiz bazen üzgün, endişeli veya öfkeli hissediyoruz. Ancak uzun süren ve başatmakta zorlandığınız duygularınız varsa, zihinsel sağlık sorunu yaşıyor olabilirsiniz.

Birçok insan zihinsel sağlık sorunları yaşar ve birçok farklı tür vardır. [Depresyon](#) ve [anksiyete](#) gibi yaygın problemlerden [şizofreni](#) ve [bipolar bozukluk](#) gibi daha nadir problemlere kadar uzanırlar.

'Akıl sağlığı sorunu' yerine duyabileceğiniz veya kullanmayı tercih edebileceğiniz diğer terimler şunları içerir:

- "Kötü duygusal sağlık"
- "Bunalmış"
- "Akıl hastalığı"
- "Akıl sağlığı"

- "Duygusal zorluklar".

Akıl sağılığı sorunlarına ne sebep olur?

Akıl sağılığı sorunlarının birçok olası nedeni vardır. Birçoğumuz için birden fazla neden olabilir.

Çok zor deneyimlerden geçmek akıl sağılığı sorunlarına katkıda bulunabilir. Bu deneyimler göçle ilgili olabilir. Örneğin:

- kendi ülkenizde şiddet yaşadıysanız ve ayrılmak zorunda kaldıysanız
- ailenizden ve arkadaşlarınızdan ayrılırsanız
- İngiltere'de kalmak için izin başvurusunda bulunuyorsanız ve sonucun ne olacağından emin değilseniz.

Daha fazla bilgi için [Mind](#)'in zihinsel sağılık sorunları hakkındaki bilgilerine bakın.

Zihinsel sağılığım için nasıl destek alabilirim?

Mücadele ediyorsanız, yardım istemek her zaman uygundur. Zihinsel sağılık sorunu yaşayıp yaşamadığınızdan emin olmanız bile.

Aşağıdaki durumlarda yardım isteyebilirsiniz:

- normalden daha fazla endişelenmek
- hayatının tadını çıkarmakta zorlanıyor
- başa çıkmak zor olan düşünce ve duygulara sahip olmak.

Zihinsel sağılığınız için yardım almaya çalışabileceğiniz farklı yerler var. Bazı yerlere erişmek diğerlerinden daha kolay olabilir. Tıbbi bakım alma haklarınız hakkında bu kılavuzun [Sağılık bölümünde](#) bilgi edinin.

Bir doktor (GP)

Yerel doktorunuz, fiziksel sağlığınızın yanı sıra zihinsel sağlığınızda size yardımcı olmak için oradadır.

İngiltere veya Galler'deki herkes GP / Aile Hekimliği'ne kaydolabilir. **Kaydolmak için göçmenlik statüsü kanıtına ihtiyacınız yok.** Bölgede üç aydan daha kısa bir süre kalıyorsanız geçici hasta olarak kayıt olmanız gerekebilir.

GP'niz şunları yapabilir:

- teşhis koymak
- size destek ve tedaviler sunar (konuşma terapileri ve ilaç gibi)
- sizi psikiyatrist gibi bir akıl sağlığı uzmanına yönlendirir
- yerel destek seçeneklerini öner

İngilizce'yi anlamakta zorlanıyorsanız, randevunuz için Aile hekiminizden bir tercüman isteyin.

Destek ve tedavi için ödeme yapmam gerekecek mi?

GP/Aile Hekimliği'ne kayıt olmak ücretsizdir. Kaydolduktan sonra GP'nizi görmek için herhangi bir ücret alınmaz.

Diğer Ulusal Sağlık Servisi (NHS) desteği için ödeme yapmanız gerekip gerekmediği karmaşık olabilir. Şuna bağlıdır:

- **göçmenlik durumunuz.** Örneğin devam eden bir sığınma talebiniz var ise ya da hali hazırda sığınmacı iseniz, bir çok tedavi için ödeme yapmanız gerekmez.
- **geliriniz.** Düşük bir gelire sahipseniz sağlık maliyetleri konusunda destek alabilirsiniz. Örneğin, İngiltere'de reçete için ödeme konusunda destek alabilirsiniz (bir GP'ye kayıtlıysanız Galler'de ücretsizdir).

- **ihtiyacınız olan tedavi türü.** NHS tedavisi iki bakım türüne ayrılır:
 - GP'ler ve toplum hizmetleri tarafından verilen birinci basamak. Göçmenlik durumunuz ne olursa olsun çoğu birinci basamak ücretsiz
 - ikincil bakım, hastaneler ve uzmanlar tarafından verilir. Bunun için ödeme göçmenlik durumunuza bağlı olabilir. Tıbbi bakım alma haklarınız hakkında bu kılavuzun [Sağlık bölümünde](#) bilgi edinin.
- **Alıkonulmuş olup olmadığınız.** 1983 Ruh Sağlığı Yasası uyarınca hastanede alıkonulursanız, hastanedeyseniz aldığınız bakım için ödeme yapmanız gerekmez. Alıkonulmuş bazı kişiler hastaneden ayrıldıklarında ücretsiz yardım ve destek alabilirler. Buna " alıkonma sonrası bakım 117 denir. Göçmenlik durumunuz ne olursa olsun bu ücretsiz olarak sağlanmalıdır.
- **İngiltere veya Galler'de olmanız.** Örneğin, İngiltere'de bazı sığınmacılar ücretsiz NHS hastane tedavisine sahip olamazlar. Galler'de, reddedilen sığınmacılar ücretsiz NHS hastane tedavisi alabilirler.

Aşağıdaki durumlarda tavsiye için Doctor of the World ile iletişime geçin:

- GP uygulaması sizi kaydetmeyi reddediyor
- hastane faturası için endişeleniyorsun
- hangi sağlık hizmetini ücretsiz olarak alabileceğinizden emin değilsiniz
- NHS tedavisine erişmek için mücadele ediyorsunuz
- farklı kuralların geçerli olabileceği İskoçya veya Kuzey İrlanda'dasınız.

0808 1647 686 (Salı-Perşembe, 10:00 - 12:00)

clinic@doctorsoftheworld.org.uk

Tıbbi bakım alma haklarınız hakkında bu kılavuzun [Sağlık bölümünde bilgi edinin.](#)

Hayır kurumları ve üçüncü sektör kuruluşları

Destek hizmetleri sunan birçok hayır kurumu vardır, örneğin:

- **dinleme hizmetleri.** Dinleme telefon hizmetleri, sizi yargılamadan veya ne yapacağınızı söylemeden duygularınız ve deneyimleriniz hakkında konuşmanız için vardır. Örneğin, 116 123'te [Samaritains](#) 'yi arayabilirsiniz. Veya 85258'e SHOUT yazarak kısa mesaj gönderebilirsiniz. Her iki hizmet de ücretsiz ve her zaman açık
- akıl sağlığı sorunları ve destek seçenekleri hakkında **bilgi**
- deneyimlerini paylaşan kişilerle **destek grupları**
- **konuşma terapileri.** Bunlar, eğitilmiş bir profesyonelle düşünceleriniz ve duygularınız hakkında konuşmayı içerir.

Bu hizmetleri bulmak için şunları yapabilirsiniz:

- yerel Mind kuruluşu ile iletişime geçin. Yerel Mind kuruluşları, zihinsel sağlık desteği sağlayan bağımsız yardım kuruluşlarıdır. [Mind web sitesinde yerel Zihninizi bulun](#)
- Pazartesten cumaya 09: 00-18: 00 saatleri arasında Mind'in Destek Hattını arayın. Destek hattı bölgenizde destek bulmanıza yardımcı olabilir
- yardımcı olabilecek diğer kuruluşlar için aşağıdaki listeye bakın.

Daha fazla ayrıntı için [Mind](#)'in zihinsel sağlık sorunu için yardım arama hakkındaki bilgilerine bakın.

Bir krizde nasıl yardım alabilirim?

Hayatınız şu anda risk altındaysa

İntihar girişiminde bulunabileceğinizi veya kendinize ciddi zarar verebileceğinizi düşünüyorsanız, acil tıbbi yardıma ihtiyacınız var. Lütfen:

- ambulans için 999'u arayın
- veya mümkünse doğrudan A&E'ye gidin.

Bunu kendiniz yapamazsanız, birisinden size yardım etmesini isteyin.

Akıl sağlığı acil durumları ciddidir. Kimsenin zamanını boşa Harcadığınızı düşünmeyin.

999'u aramak istemiyorsanız

Kendinizi kısa bir süre güvende tutabiliyorsanız, ancak yine de acil tavsiyeye ihtiyacınız var:

- İngiltere'de yaşıyorsanız [NHS 111](#) ile iletişime geçin
- contact [NHS 111 or NHS Direct \(0845 46 47\)](#) if you live in Wales
- yerel acil akıl sağlığı [yardım hattına](#) başvurun. Bunlar şu anda yalnızca İngiltere'de mevcuttur.

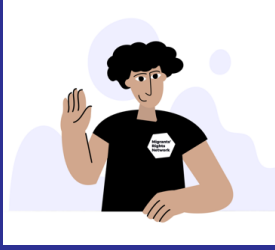
Bu hizmetler sizi ödemeniz gerekebilecek ikincil bakıma yönlendirebilir. Tıbbi bakım alma haklarınız hakkında bu kılavuzun Sağlık bölümünde bilgi edinin.

Daha fazla ayrıntı için [Mind'in](#) bir krizde yardım alma hakkındaki bilgilerine bakın.

Unutmayın:

- Zihinsel sağlık sorunu yaşıyıp yaşamadığınızdan emin olmasanız bile yardım istemek her zaman uygundur.
- GP'ye kaydolmak için göçmenlik durumu kanıtına ihtiyacınız yoktur.
- İngilizce'yi anlamakta zorlanıyorsanız, servise tercüman sağlayıp sağlayamayacaklarını sorun.

Daha fazla bilgi ve destek için



Mind'in hizmetleri

- <https://www.mind.org.uk/information-support/> Bu, kendinize bakmak için destek seçeneklerini ve fikirleri içerir
- **Mind's helplines** telefon ve e-posta yoluyla bilgi ve destek sağlamak
- **Local Minds** İngiltere ve Galler genelinde hizmet sunmaktadır. Bu hizmetler konuşma terapilerini, destek gruplarını ve savunuculuğu içerir.

Diğer Kuruluşlar

British Red Cross

<https://www.redcross.org.uk/>

0808 196 3651 (10am to 6pm günlük)

Mülteciler de dahil olmak üzere pratik ve duygusal destek. [The British Red Cross](#) destek hattı 200'den fazla dilde mevcuttur.

Doctors of the World

<https://www.doctorsoftheworld.org.uk/>

0808 1647 686 (Salı - Perşembe 10:00 - 12:00)

clinic@doctorsoftheworld.org.uk

Göçmenler de dahil olmak üzere sağlık hizmetlerine erişim konusunda tavsiye ve destek.

Helen Bamber Foundation

<https://www.helenbamber.org/>

İnsan ticareti ve işkence mağdurlarına terapi, yasal koruma ve barınma yardımı dahil destek.

Hub of Hope

hubofhope.co.uk

Akıl sağlığı danışmanlığı ve desteği sunan, Britanya'nın dört bir yanından gelen akıl sağlığı yardım kuruluşları ve kuruluşlarının ulusal bir veritabanı.

NHS UK

nhs.uk/mental-health

İngiltere'deki yerel NHS hizmetlerinin ayrıntıları da dahil olmak üzere akıl sağlığı sorunları ve tedavileri hakkında bilgi. Örneğin, kendinizi [NHS psikolojik terapiler \(IAPT\) hizmetlerine yönlendirebilirsiniz](#).

Refugee Council

<https://www.refugeecouncil.org.uk/>

Akıl sağlığı hizmetleri de dahil olmak üzere mülteciler için bilgi ve destek.

Samaritans

116 123 (freephone)

jo@samaritans.org

Freepost SAMARITANS LETTERS

samaritans.org

Samaritans konuşması gereken herkes için 24 / 7 açıktır. Bazı Samaritans şubelerini bizzat ziyaret edebilirsiniz. Samiriyeliler ayrıca **0808 164 0123**'te (her gün 19:00 - 23:00) Galce Dil Hattına sahiptir.

Shout

85258 (text SHOUT)

giveusashout.org

Krizdeki insanlar için kısa mesaj destek hizmeti.

Kendi kendine yardım kılavuzu

Akıl sağlığım hakkında endişelenmem gereken hangi işaretler var?

Zihinsel sağlık söz konusu olduğunda, “normal” in neye benzediğini ölçmek için bir standart yoktur, ancak zayıf zihinsel sağlık aşağıdakileri olumsuz etkileyebilir:

- Aile ve diğerleriyle ilişkiler
- Faaliyetlere, sosyal ortamlara ve diğer durumlara ilgi
- Enerji seviyeleri
- İltica sürecine dahil olabilme

Araştırmalar, Göçmenler, Mülteciler ve Sığınmacılar tarafından sıkça yaşanan travmatik olaylara maruz kalmanın kötü ruh sağlığına katkıda bulunduğunu göstermektedir. Bu olaylar ayrıca yeni bir ülkeye göç ettikten sonra stresi de içeriyor.



Uzun bir süre kendiniz gibi hissetmiyorsanız (3 hafta veya daha fazla), bu zihinsel sağlığınıza odaklanmanız gereken bir işaret olabilir.

Aşağıdaki işaretler tipik olarak olası bir zihinsel sağlık sorununun iyi göstergeleridir:

1. Kendinizdeki değişiklikler?

- **Düşük enerji.** Yataktan kalkmak da dahil olmak üzere düzenli aktiviteler yapmak için motivasyon bulmanın zor olduğu yorgunluk duyguları genellikle zihinsel sağlıklarıyla mücadele eden insanlarla ilişkilidir.
- **Ruh hali, duygusal patlamalar veya sinirlilikte sık değişiklikler.** Yoğun ruh halleri yaşamak (örneğin irkilme, öfke, sinirli veya ağlamaklı hissetmek) bir uçtan diğerine sallanan, düşüncelerinizi ve duygularınızı düzenlemekte zorlandığınızı ve daha geniş bir zihinsel sağlık endişesini gösteren bir işaret olabilir.)
- **Değersiz veya suçlu hissetmek.** Kendinizi sürekli eleştirdiğiniz veya suçladığınız, “değersizim” veya “Bu benim hatam” gibi depresif düşünceler, depresyon gibi kötü zihinsel sağlığın olası belirtileridir.

2. İşlevdeki değişiklikler?

- **Bozuk uyku.** Kötü uyku, uykuya dalma veya uykuda kalma ve sık sık aşırı uyku gibi uyku düzenlerinde kalıcı değişiklikler, zayıf zihinsel sağlık belirtileri olabilir.
- **İştah veya kilo değişiklikleri.** Kısa bir süre boyunca kilonuzda veya iştahınızda dramatik değişiklikler fark ederseniz, bu bir zihinsel sağlık sorununun uyarı işareti olabilir.
- **Kötüleştiren fiziksel semptomlar.** Akıl sağlığı bozuklukları, hızlı kalp atış hızları, baş dönmesi, gastrointestinal semptomlar, terleme ve baş ağrılarını içeren fiziksel yan etkiler getirebilir. Genellikle fiziksel

semptomlar başka bir tıbbi neden olmadan ortaya çıkarsa, bu zihinsel sağlık sorununun bir işareti olabilir.

- **Madde bağımlılığı.** Başa çıkmak için alkol ve uyuşturucu gibi maddelerin kullanılması zihinsel sağlık sorununun bir işareti olabilir. Aşırı kullanım ve maddelere bağımlı olmak da zayıf zihinsel sağlığa katkıda bulunabilir.



3. Başkalarıyla ilişkilerdeki değişiklikler ve dünyayla ilişkiniz?

- **Alışılmadık iletişim şekilleri.** Eğer yakınınızda kişiler sizde uzun zamandır alışılmadık ve karakterinize uymayan davranışlar gördüğünü söylüyor ve siz bunun farkında değilseniz, bu zihinsel sağlık sorununun bir işareti olabilir.
- **İçe kapanıklık.** Hoşunuza giden düzenli aktivitelerden sakınmak ve kendinizi başkalarından izole etmek zihinsel sağlık sorununu gösterebilir.

- **Neşe kaybı.** Özellikle evinizi terk etmek zorunda kalmak gibi travmatik olaylardan sonra kötü günlere sahip olmak ve hayatta hayal kırıklığı ve üzüntü yaşamak normaldir. Bununla birlikte, bu olumsuz duygular günlük yaşamınıza hâkim olursa, özellikle sevdiğiniz aktiviteleri yaptığınızda, bu, zihinsel sağlığınızın acı çektiğini ve dengesiz olduğunu gösteren bir işaret olabilir.
- **Gereksiz riskler almak.** Kendinizi kasten daha fazla risk aldığınızı fark edebilirsiniz; güvensiz olduğunda bir yoldan geçmek gibi. Bu tür davranışlar, kendinizi incitmek veya öldürmek istediğiniz anlamına gelebilir ve acil yardım almanız için iyi bir gösterge olabilir.

Zihinsel sağlığımı iyileştirmek ve ona iyi bakmak için ne yapabilirim?

Günlük aktivitelerinizde küçük değişiklikler yaparsanız biraz daha iyi hissetmeye başlayabileceğinize dair birçok kanıt vardır. Etkinlikler bizi diğer endişelerden, kötü anılardan ve olumsuz düşüncelerden uzaklaştırmanın yanı sıra egzersiz gibi aktivitelerle enerji seviyelerini artırmaya yardımcı olur, beynimizde “iyi hisset” kimyasallarının salınımını artırır.



Zihinsel sağlık durumunuzu iyileştirmek ve ona iyi bakmak için en iyi adımlardan bazıları şunlardır:

- **Diğer insanlarla bağlantı kurun ve konuşun.** Zihinsel sağlığınız için endişeleniyorsanız, guvendiğiniz biriyle konuşun ve sosyal çevrenizi genişletmeyi düşnn. Olumlu, guvenilir ilişkiler zihinsel refah için önemlidir ve duygusal destek sağlamaya, aidiyet duygusu ve öz değer yaratmaya yardımcı olabilir. Kime yaklaşacağınızdan emin değilseniz, doktorunuzla veya [akıl sağlığı yardım kuruluşlarından](#) biriyle konuşun, sizi dinleyebilecek ve yardımcı olabilecek hizmetlere ynlemlendirebileceklerdir.

- **Fiziksel olarak aktif olun.**

Aktif olmak sadece fiziksel sağlığınızı ve zindeliğinizi iyileştirmek ve surdrmek için harika bir yol değildir, aynı zamanda zihinsel sağlığınız için benlik saygınızı arttırmayı, hedef belirlemenize ve hedeflerinize ulaşmanıza yardımcı olmak ve ruh halinizi olumlu yönde değiştirmek için beyninizdeki kimyasalları arttırmak için de iyidir.. [Burada](#) aktif olmak için ücretsiz kaynaklar var.



- **Uykuyu nceliklendirin.** Yatmadan 30 dakika önce ekrana bakmayı bırakın ve 7 - 8 saatlik bir gece uykusu hedefleyin. Bir suredir zayıf uykunuz varsa, alışmanın biraz zaman alabileceğini unutmayın. Sabırlı olmak ve hızlı sonuçlar beklememek önemlidir.

- **Dengeli yemekler yiyin ve sık sık su için.** Besleyici bütün gıdalardan oluşan dengeli yemekler yemek ve düzenli olarak su içmek, olumlu zihinsel sağlığı destekleyen sağlıklı alışkanlıklardır. yiyecek bulmakta zorlanıyorsanız, yiyecek ve sağlıklı yemek tarifleri desteği isteyin, örneğin, [bir bootstrap üzerinde pişirme](#).

- **şimdiki ana dikkat edin.** şimdiki ana odaklanmak ve düşünceler, geri dönüşler veya kabuslarla olumsuz ilişkileri koparmak için duyularınızı (koku, görme, işitme, dokunma ve tat) kullanarak çevrenize odaklanın. bedenlerimizle yeniden bağlantı kurma ve yaşadıkları duyumlar hakkında daha fazla bilgi için [buraya tıklayın](#).



- **Hoşunuza giden etkinliklerle**

yeniden bağlantı kurmak için değer yargılarınızı kullanın. Temel değer yargılarınızla uyumlu faaliyetleri tanımlayın ve bunlarla ilgilenin. Sizi olumlu hissettiren ve aktif kalmanızı motive eden aktiviteler üzerine düşünün. Ana odaklanma için bir

cok egzersiz ve ses ve video kayıtlarında mevcuttur.

- **Yeni beceriler öğrenin ve / veya başkalarına öğretin.** Yeni beceriler

öğrenmek ve gönüllülük zihinsel sağlığımız için güçlü faydalara sahiptir ve özgüvenimizi artırmak, bir amaç duygusu oluşturmak ve başkalarıyla bağlantı kurmak için destek olabilir. Yeni beceriler öğrenirken, bir başarı duygusu oluşturmak için küçük, yönetilebilir hedefler belirlemek önemlidir. Sorumluluk altında boğulmamak için birden fazla yük almayın. Bazı örnekler İngilizce öğrenmek, yerel bir kütüphanede bilgisayar derslerine katılmak veya yerel bir parkta veya yardım kuruluşunda gönüllü olmak olabilir.



- **Aşırı uyuşturucu ve alkol kullanmaktan kaçının.** Zihinsel sağlığımıza dikkat etmek, zaman içinde sağlıklı alışkanlıklar (yukarıda özetlenmiştir) geliştirmek için beynimizi eğitmemizi gerektirir. Bu alışkanlıkları günlük yaşamlarımızda sürdürmek önemlidir, böylece rutinimizin bir parçası olurlar ve zihinsel sağlığımızı yönetmemize yardımcı olurlar, aynı şekilde düzenli egzersiz fiziksel sağlığımızı korumamıza yardımcı olur. Bu bir sorunsu, [lütfen kılavuzu ziyaret edin ve bağımlılık ve bağımlılık için kaynakları destekleyin](#).

Zihinsel sağlığınızı nasıl destekleyeceğiniz ve onlara nasıl bakacağınız konusunda daha fazla rehberlik için lütfen [NHS'ye bakın](#) ve [Mind](#).

Kamu Fonlarına Erişim Hakkı Yok



Kamu Fonlarına Erişim Hakkı Yok

NRPF ile ilgili haklarınızın ne olduğunu ve yerel otoritenizin sizi nasıl destekleyebileceğini öğrenin

Yeni ne?

NRPF'niz varsa, "kamu fonlarına" Erişim hakkınız yoktur.. Kamu fonlarının listesi [burada](#).

NRPF'm varsa başka bir desteğe erişebilir miyim?

Okul, çocuk bakımı, sağlık ve ücretsiz okul yemekleri gibi 'kamu fonu' olarak listelenmeyen desteğe hala erişebilirsiniz. [NRPF Ağı](#), [haklarınız ve haklarınız](#) hakkında gerçekten kapsamlı bilgiye sahiptir.

NRPF koşulunu kaldırabilir miyim?

İngiltere'de Sınırlı oturma izni varsa ve Oturma kartınızda NRPF damgası varsa, kamu fonlarına başvurmak için başvuruda bulunabilirsiniz.

Buna "Koşul Değişikliği" uygulaması denir. Ücretsizdir ve bunu yapmak için bir avukata ihtiyacınız yoktur.

Başvuruyu genellikle yalnızca insan hakları gerekçesiyle kalmanız için izin verildiyse yapabileceğinizi lütfen unutmayın. Örneğin, kalmak için izniniz yoksa veya bir sığınmacıysanız başvuruyu şu anda yapamazsınız.

Başvuru formu ve rehberlik burada

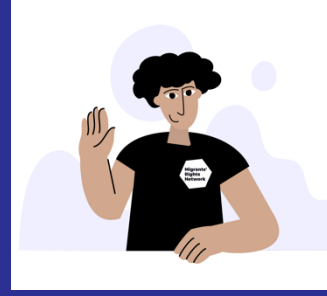
<https://www.gov.uk/government/publications/application-for-change-of-condition-s-of-leave-to-allow-access-to-public-funds-if-your-circumstances-change>

Daha fazla bilgi ve destek için

Project 17

www.project17.org.uk

Tel: **07963 509044**



The Unity Project

<https://www.unity-project.org.uk/>

Koşul Değişikliği başvurusu yapma:

[https://www.unity-project.org.uk/makeanapplicati
on](https://www.unity-project.org.uk/makeanapplication)

Sosyal Hizmetler



Sosyal Hizmetler

İhtiyacınız olması durumunda kamu fonlarına erişim hakkında bilgi edinin.

Yeni ne?

2016 yılında yasada bazı değişiklikler yapıldı, ancak [İçişleri Bakanlığı](#) bu değişikliklerin nasıl çalışacağını ve ne zaman gerçekleşeceğini açıklamadı. Şimdilik bu, pratikte hiçbir şeyin değişmediği anlamına geliyor.

Özellikle Londra'da bir istisna, birçok yerel otoritenin artık ofislerinde Göçmenlik Görevlilerinin çalışmaya başlamasıdır.. Sizden onlarla tanışmanızı isteyebilirler

Eğer yerel makamdan destek isterseniz. Yerel otorite Göçmenlik İcra Memuru ile görüşmeyi reddettiyseniz, bu başvurunuzda size karşı kullanılabilir.

Aşağıda kuralların şu anda nasıl çalıştığını açıklıyoruz.

Kamu Fonlarına erişim hakkı yok (NRPF) nedir?

"Kamu Fonlarına Başvurma Yok", İngiltere'de yaşayan binlerce insana uygulanan ve Evrensel Kredi gibi sosyal yardımlara ve desteklere erişmelerini engelleyen bir göç kısıtlamasıdır.

Kısıtlama, [Avrupa Ekonomik Alanı](#) (AÇA) dışından:

- İngiltere'de kalmak için izne ihtiyacınız var, ancak buna sahip değilsiniz. Buna [belgesiz](#) veya vizelerini aşan insanlar dahildir.
- Oturum izniniz var ancak oturum kartınızda kamu fonlarına erişim yoktur yazılı
- Bakım masrafları koşulu ile oturum izniniz var, yani birisi sizin konaklama ve diğer masraflarınızı ödeyecek, buna sponsor denir.
- Temyiz sonucunu bekliyorsunuz.

Kamu fonlarına erişimi olmayan ailelere ne zaman yardım sağlanır?

Yasa, yerel konseylerin kendi bölgelerinde 'ihtiyaç sahibi çocukların' refahını koruması gerektiğini söylüyor. Aşağıdaki koşullarda, çocuğunuz kesinlikle ihtiyaç sahibidir:

- Ailen evsiz ya da
- Ailenizin temel ihtiyaçları karşılamak için yeterli parası yok (örneğin, yiyecek ve giyecek)

Yerel konseyinizin ailenize konaklama ve / veya mali destek sağlama yükümlülüğü olabilir.

Yerel makamlar, geri dönmenize yasal veya pratik bir engel varsa ailenize menşe ülkenize dönmelerini tavsiye edemez (ör. aileniz İçişleri Bakanlığı'nın izin başvurusu hakkında karar vermesini bekliyor). Mümkünse başvuru yapmadan önce yasal tavsiye ve yardım almalısınız.

Kamu fonlarına erişimi olmayan kişilere ne zaman yardım sağlanır?

Evsiz ve yoksulsanız ve:

- Engelli, yaşlı iseniz veya Eeziyet çekiyorsanız
- Ailenizin temel ihtiyaçları karşılamak için yeterli parası yok (örneğin, yiyecek ve giyecek)

Yerel konseyinizden konut ve mali destek konusunda sınırlı yardım alabilirsiniz. Bu yasa karmaşıktır ve mümkünse başvuruda bulunmadan önce yasal tavsiye ve yardım almalısınız.

Sözlük

Haklarınızı anlamaya çalışırken karşılaşılabileceğiniz ortak terimlerin bir listesini hazırladık.

Sığınmacı: Sığınmacı, zulüm korkusu nedeniyle 1951 Birleşmiş Milletler Mültecilerin Statüsüne İlişkin Sözleşme uyarınca İngiltere'de sığınma talebinde bulunan kişidir.

Sınır dışı etme: Sınır dışı etme, bir kişinin veya bir grup insanın bir yerden veya ülkeden sınır dışı edilmesidir.

AÇA Ulusal: 2006 Göçmenlik (Avrupa Ekonomik Alanı) Yönetmeliği uyarınca, AÇA vatandaşıysanız, İngiltere'ye göç ederken ve İngiltere'de ikamet ederken bir dizi otomatik haktan faydalanırsınız. 1 Ocak 2021'den sonra İngiltere'ye gelen AÇA vatandaşları için durum böyle değil.

İçişleri Bakanlığı: İçişleri Bakanlığı, Majestelerinin Birleşik Krallık Hükümeti'nin göç, güvenlik ve yasa ve düzenden sorumlu bir bakanlık bölümüdür.

Göçmen: Varılan ülkenin bakış açısı ile, kendi vatandaşlığı ya da düzenli ikameti diinde bir ülkeye taşınan ve böylece bu ülke yeni vatani ve yaşam yeri olan kişidir.

Süresiz Oturum: Birleşik Krallık'ta (İngiltere) ikamet hakkı olmayan bir kişiye verilen göçmenlik statüsü, kalış süresi boyunca herhangi bir zaman sınırı olmaksızın İngiltere'ye kabul edilen ve iş veya eğitim almakta özgür olan.

Düzensiz Göç: Menşe, transit veya varış ülkesine giriş veya çıkışını düzenleyen yasalar, yönetmelikler veya uluslararası anlaşmaların dışında gerçekleşen kişilerin hareketi.

Giriş izni: İçişleri Bakanlığı tarafından Birleşik Krallık'a giriş izni verilen biri için teknik terim.

Göçmen: Bun ülkeye kendi rızasıyla çalışmak, okumak ya da aileye katılmak için gelen kişi (genellikle eş vizesi)

Mülteci: İngiltere'nin (1951 sözleşmesinin yetkisi dahilinde) sığınma hakkı verdiği Ve geldiği ülkeye geri döndüğünde eziyet ve şiddet göreceğini kabul ettiği kişidir.

Kayıt Dışı: genel terim, birinin Birleşik Krallık'a girmek, kalmak ya da çıkmak için yasal izni olmadığı durumu açıklar.

The logo consists of a black, irregular hexagonal shape centered on a solid orange background. Inside the black shape, the words "Migrants' Rights Network" are written in a bold, white, sans-serif font, stacked in three lines.

Migrants' Rights Network